



Instrukcja obsługi

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi



CE
perfecta
300 / 600

Spis treści

Piktogramy W&H	3 – 5
1. Wprowadzenie	6 – 7
2. Rozpakowanie produktu	8
3. Wyposażenie standardowe	9 – 11
4. Zasady bezpieczeństwa	12 – 13
5. Opis / uruchomienie / obsługa – sterownik nożny	14 – 17
6. Opis / uruchomienie / obsługa – sterownik kolanowy	18 – 20
7. Opis / uruchomienie – sterownik stołowy	21 – 22
8. Opis – prostnica z silnikiem / <i>silnik »E-type«</i>	23
9. Obsługa ogólna – uruchamianie prostnicy z silnikiem / funkcja przedmuchu [Perfecta 600]	24 – 25
10. Opis dodatkowego sterownika stołowego / montaż uchwytu [opcja]	26 – 27
11. Obsługa dodatkowego sterownika stołowego – obroty w lewo / zmiana liczby obrotów / Tryb dwustopniowy / tempomat [Perfecta 600]	28 – 31
12. Podłączanie / odłączanie silnika z prostnicą	32
13. Wymiana narzędzi obrotowych	33
14. Czyszczenie	34
15. Czyszczenie / wymiana zacisku	35 – 36
16. Komunikaty o błędach	37
17. Akcesoria W&H	38
18. Serwis	39
19. Dane techniczne	40 – 41
20. Recykling i utylizacja	42
Oświadczenie dotyczące świadczeń gwarancyjnych	43
Deklaracja zgodności CE	44
Autoryzowani partnerzy serwisowi W&H	45

Piktogramy W&H

Symbole używane w instrukcji obsługi



OSTRZEŻENIE!
(w przypadku ryzyka obrażeń)



UWAGA!
(w przypadku ryzyka uszkodzenia mienia)











Objaśnienia ogólne,
brak zagrożeń dla osób i mienia



Serwis W&H

Symbole W&H

Symbole na urządzeniu sterującym (z tyłu)

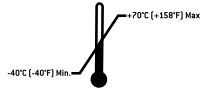
	Przestrzegać instrukcji obsługi		Nie utylizować z przedmiotami gospodarstwa domowego	REF	Numer katalogowy
	Data produkcji		Sterownik nożny	SN	Numer seryjny
	Bezpiecznik elektryczny		Silnik	V	Napięcie elektryczne urządzenia sterującego
	Data Matrix Code, tylko na określonych modelach w celu identyfikacji produktu		Dodatkowy sterownik stołowy	AC	Prąd przemienny
				VA	Elektryczny pobór mocy przez urządzenie sterujące
				A	Natężenie prądu
				Hz	Częstotliwość prądu przemiennego

Symbole W&H

Symbole na opakowaniu



Góra



Dopuszczalny
zakres temperatur

R_x_{only}

Uwaga: Zgodnie z prawem federalnym Stanów Zjednoczonych sprzedaż niniejszego urządzenia dozwolona jest jedynie na polecenie stomatologa, lekarza lub innego pracownika medycznego posiadającego prawo wykonywania zawodu w stanie, w którym pracuje i będzie używać tego urządzenia lub zleci jego używanie



Produkt delikatny



Dopuszczalna
wilgotność



Chronić przed wilgocią



CE producenta





»Der Grüne Punkt« (zielony punkt)
jest to oznaczenie firmy
Duales System Deutschland AG



Ogólny symbol na określenie
użytkowania/recyklingu

1. Wprowadzenie

 **Bezpieczeństwo Państwa oraz Państwa zespołu**
Niniejsza instrukcja obsługi prezentuje prawidłowy sposób obsługi produktu W&H. Ostrzega również przed potencjalnymi zagrożeniami w trakcie eksploatacji. Bezpieczeństwo Państwa oraz Państwa zespołu jest dla nas niezwykle ważne.

 Należy bezwzględnie przestrzegać zasad bezpieczeństwa opisanych na stronach 12 i 13

Przeznaczenie produktu

Urządzenie sterujące służy do obróbki wszelkich stosowanych w laboratorium dentystycznym materiałów przy użyciu prowadzonej ręcznie prostnicy.

 **Urządzenie sterujące nie jest produktem medycznym!**
Stosowanie urządzenia do zabiegów u pacjentów jest zabronione!

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie Perfecta jest przeznaczone do świadomego stosowania zgodnie z jego przeznaczeniem, a także zgodnie z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy oraz wskazówkami instrukcji obsługi. Nieprzestrzeganie naszych instrukcji obsługi czy też stosowanie akcesoriów i części zamiennych, które nie mają dopuszczenia ze strony firmy W&H zwalnia firmę W&H ze świadczeń gwarancyjnych oraz innych roszczeń.

Wprowadzenie

Urządzenie Perfecta w dostarczonej przez nas wersji


- > posiada atest bezpieczeństwa
- > posiada atest UL
- > jest wyposażone w filtr przeciwwakłóceniowy zgodnie z obowiązującymi normami.

Niniejsza deklaracja nie obejmuje nie wyspecyfikowanych akcesoriów, modyfikacji lub temu podobnych.

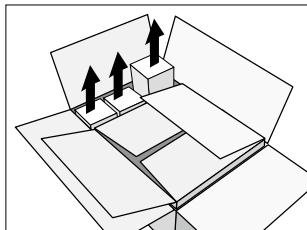


Odpowiedzialność producenta

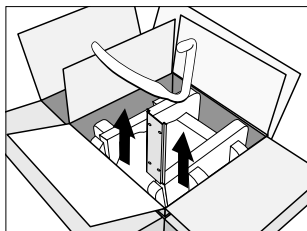
Firma W&H Dentalwerk Bürmoos ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo, niezawodność i właściwą pracę urządzenia Perfecta wyłącznie w przypadku przestrzegania następujących zaleceń:

-  > należy przestrzegać instrukcji obsługi
- > *niniejsza instrukcja obowiązuje również dla urządzeń sterujących »E-type«. Pod terminem »Prostnica z silnikiem« należy rozumieć »E-silnik ze sprzęgłem ISO« (Perfecta 300).*
- > Perfecta nie posiada części, które byłyby w stanie naprawić użytkownik. Montaż, zmiany lub naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanego partnera serwisowego W&H (patrz strona 45).
- > Zerwanie plomb przez osoby nieupoważnione prowadzi do utraty wszelkich praw gwarancyjnych.

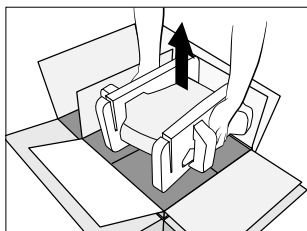
2. Rozpakowanie produktu



- 1 Wyjąć kartony z akcesoriami.



- 2 Sterownik kolanowy: Wyjąć blachę mocującą oraz pałąk funkcji przedmuchu.



- 3 Wyciągnąć sterownik.

Opakowania stosowane przez W&H są przyjazne dla środowiska i mogą zostać poddane utylizacji przez firmy zajmujące się recyklingiem.

Zaleca się pozostawienie oryginalnego opakowania.

3. Wyposażenie standardowe Perfecta 300 (patrz również strona 11)

Sterownik nożny	Sterownik kolanowy	Sterownik stołowy
<p>Urządzenie sterujące:</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="radio"/> REF 05077900 230 V<input type="radio"/> REF 05172400 115 V <p><input type="radio"/> Przewód silnika 1,8 m REF 05114900</p> <p>opcja: »E-type«</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="radio"/> <i>E-silnik ze sprzęgłem ISO LA-3E, REF 0513880</i>	<p>Urządzenie sterujące:</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="radio"/> REF 05222000 230 V<input type="radio"/> REF 05222100 115 V <p><input type="radio"/> Dodatkowy sterownik stołowy LA-3D REF 05127000</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="radio"/> Blacha mocująca REF 01170500<input type="radio"/> Wkręty do blach REF 00952200<input type="radio"/> Przewód silnika 1,8 m REF 05114900 <p>opcja: »E-type«</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="radio"/> <i>E-silnik ze sprzęgłem ISO LA-3E, REF 0513880</i>	<p>Urządzenie sterujące:</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="radio"/> REF 05221600 230 V<input type="radio"/> REF 05221700 115 V <p><input type="radio"/> Dodatkowy sterownik stołowy LA-3D REF 05127000</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="radio"/> Pedał sterujący REF 05038100<input type="radio"/> Przewód silnika 1,8 m REF 05114900 <p>opcja: »E-type«</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="radio"/> <i>E-silnik ze sprzęgłem ISO LA-3E, REF 0513880</i>

Wyposażenie standardowe Perfecta 600 (patrz również strona 11)

Sterownik nożny	Sterownik kolanowy	Sterownik stołowy
<p>Urządzenie sterujące:</p> <ul style="list-style-type: none">○ REF 05172600 230 V○ REF 05172800 115 V <p>○ Rurka do powietrza REF 05250400</p> <p>○ Przewód silnika 1,8 m REF 05116500</p>	<p>Urządzenie sterujące:</p> <ul style="list-style-type: none">○ REF 05223100 230 V○ REF 05223200 115 V <p>○ Dodatkowy sterownik stołowy LA-6D REF 05243200</p> <p>○ Blacha mocująca REF 01170500</p> <p>○ Wkręty do blach REF 00952200</p> <p>○ Pałak funkcji przedmuchu REF 05148800</p> <p>○ Rurka do powietrza REF 05250400</p> <p>○ Przewód silnika 1,8 m REF 05116500</p>	<p>Urządzenie sterujące:</p> <ul style="list-style-type: none">○ REF 05222400 230 V○ REF 05222500 115 V <p>○ Dodatkowy sterownik stołowy LA-6D REF 05243200</p> <p>○ Pedał sterujący z funkcją przedmuchu L-NV REF 05038100</p> <p>○ Rurka do powietrza REF 05250400</p> <p>○ Przewód silnika 1,8 m REF 05116500</p>

Skład zestawu Perfecta 300 i 600

- Silnik z prostnicą LA-66 REF 05201200
- Podstawka prostnicy REF 03211500
- Klucz zacisku REF 01125900
- Klucz widełkowy REF 03202800
- Olej serwisowy W&H MD-30 REF 03304500
- Szczotka do czyszczenia REF 00669400

- Przewód sieciowy REF 01343700 (wtyczka w standardzie europejskim)

Warianty wyposażenia:

- Przewód sieciowy REF 01343900 (USA, CAN, J) / REF 03212700 (UK, IRL) / REF 02909300 (AUS, NZ) / REF 04280600 (CH)

4. Zasady bezpieczeństwa



Należy przestrzegać następujących zaleceń

- > Przed pierwszym uruchomieniem pozostawić urządzenie Perfecta na 24 godziny w temperaturze pokojowej.
- > Urządzenie Perfecta podłączać wyłącznie do gniazda z uziemieniem.
- > Nie dotykać pracujących lub zwalniających instrumentów obrotowych.
- > Nie uruchamiać nigdy mechanizmu mocowania/zacisku prostnicy podczas pracy lub zwalniania końcówki.
- > Podczas pracy stosować odpowiednie zabezpieczenia np. okulary ochronne, przyłbice itp.
W przypadku »E-type«:
- > *Prostnice lub kątnice należy zakładać po całkowitym zatrzymaniu się silnika. (Perfecta 300)*
- > Należy zawsze przestrzegać wymagań zawartych w karcie charakterystyki obrabianych materiałów.
- > Perfecta służy do wykorzystywania na stanowisku w laboratorium dentystycznym (odsysanie, wyposażenie ochronne).



Należy używać wyłącznie odpowiednich i sprawnych narzędzi

Stosować wyłącznie narzędzia obrotowe dobrej jakości, spełniające wymagania normy EN ISO 1797-1. Należy bezwzględnie przestrzegać zaleceń producentów narzędzi odnośnie maksymalnej liczby obrotów, maksymalnego momentu obrotowego, kierunku obrotów w lewo lub prawo!

Niewłaściwe użycie

Niewłaściwe użycie, a także nieprawidłowy montaż, modyfikacje czy naprawy urządzenia Perfecta prowadzą do utraty gwarancji i zwalniają firmę W&H z wszelkich roszczeń gwarancyjnych!

Urządzenie sterujące przeznaczone jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych (indoor use)!

Zasady bezpieczeństwa



Strefa zagrożenia

Urządzenie sterujące nie jest przeznaczone do użytku w pomieszczeniach, w których panują szczególne warunki (np. w atmosferze grożącej wybuchem lub powodującej korozję).

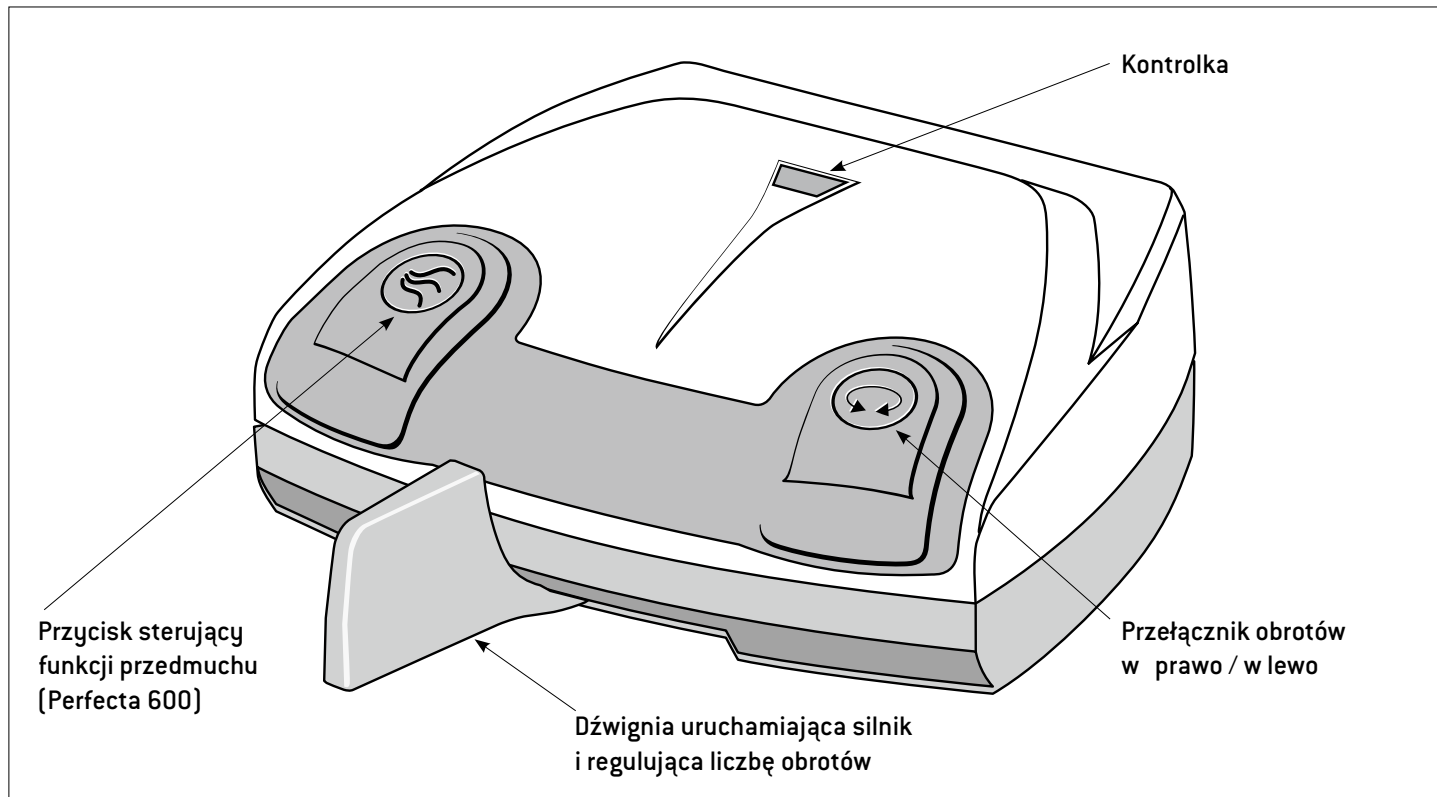
Zanik napięcia sieciowego

W przypadku zaniku napięcia lub wyłączeniu urządzenia po jego ponownym włączeniu przywołana zostanie ostatnio ustawiona liczba obrotów.

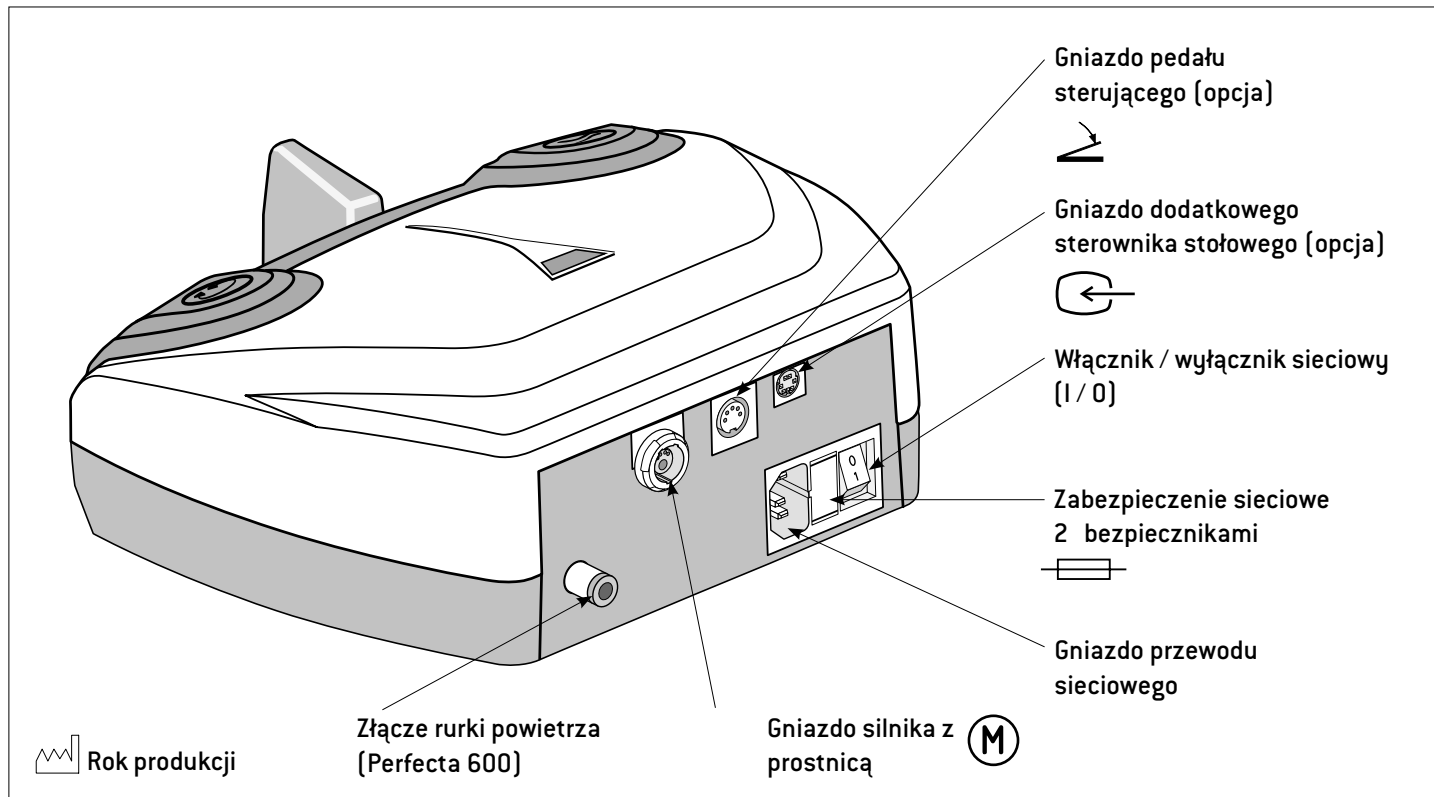
Tryb pracy przerywany S6 (4min/10min) oznacza tryb pracy z przerywanym obciążeniem.

Zalecany czas pracy z pełnym obciążeniem wynosi 4 minuty przy czasie spoczynku 10 minut.


5. Opis sterownika nożnego – panel przedni

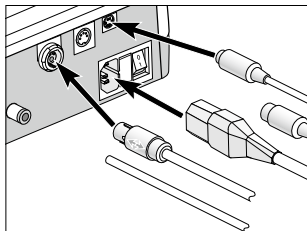


Opis sterownika nożnego – panel tylny




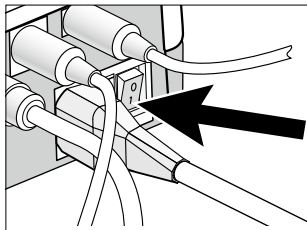
Uruchomienie sterownika nożnego

 Przed podłączeniem lub odłączeniem kabla sieciowego, przewodu silnika, dodatkowego sterownika stołowego (opcja), rurki powietrza (Perfecta 600) należy wyłączyć urządzenie sterujące.



❶ Podłączyć przewód silnika, dodatkowy sterownik stołowy (opcja), rurkę powietrza (Perfecta 600) oraz kabel sieciowy.

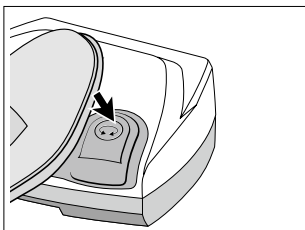
 Zwrócić uwagę na właściwe położenie!




❷ Włączyć urządzenie sterujące (I).

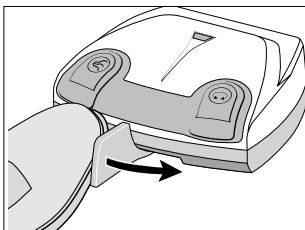
Obsługa sterownika nożnego


Obroty silnika w lewo



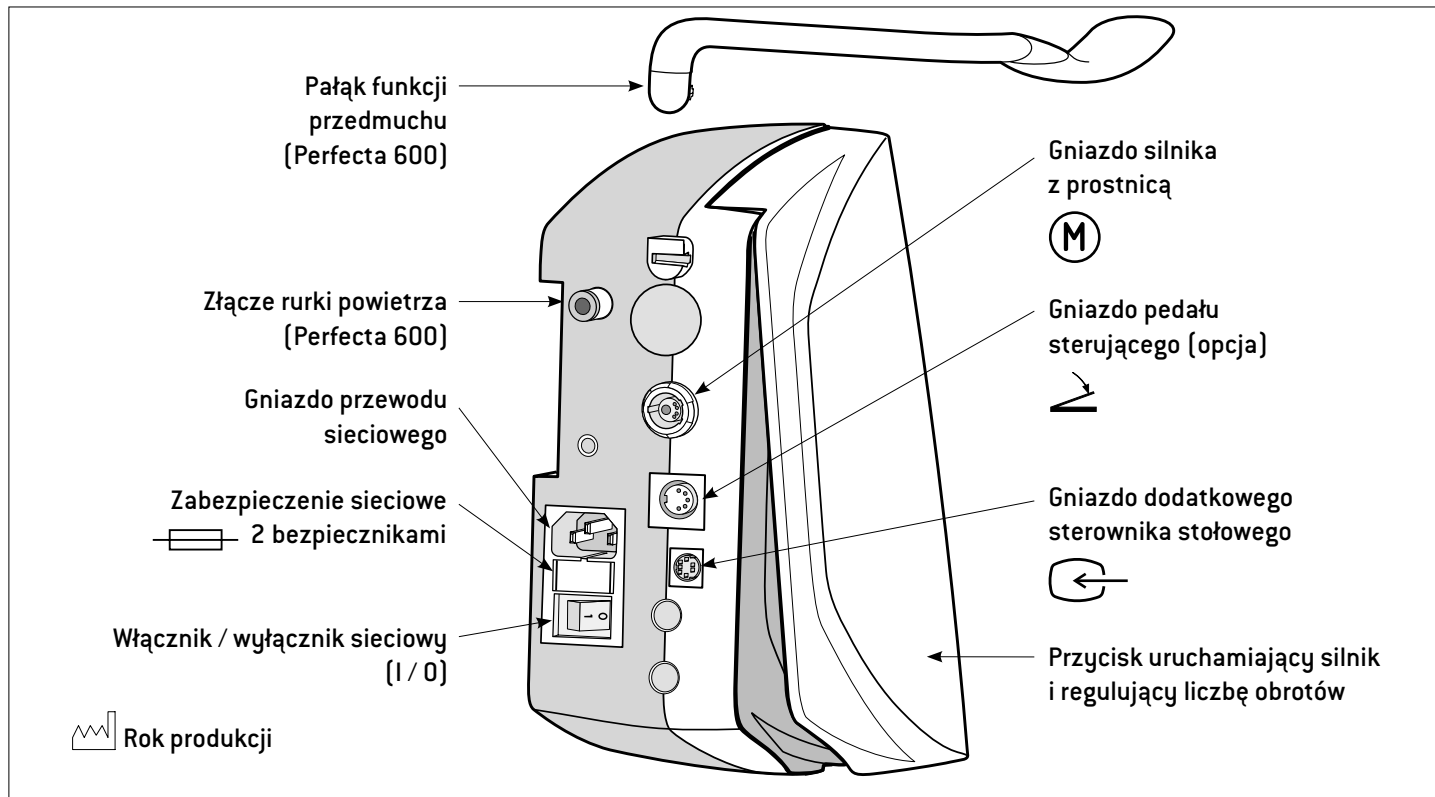
 Wyboru kierunku obrotów silnika dokonuje się poprzez naciśnięcie przycisku na urządzeniu sterującym.

Zmiana liczby obrotów

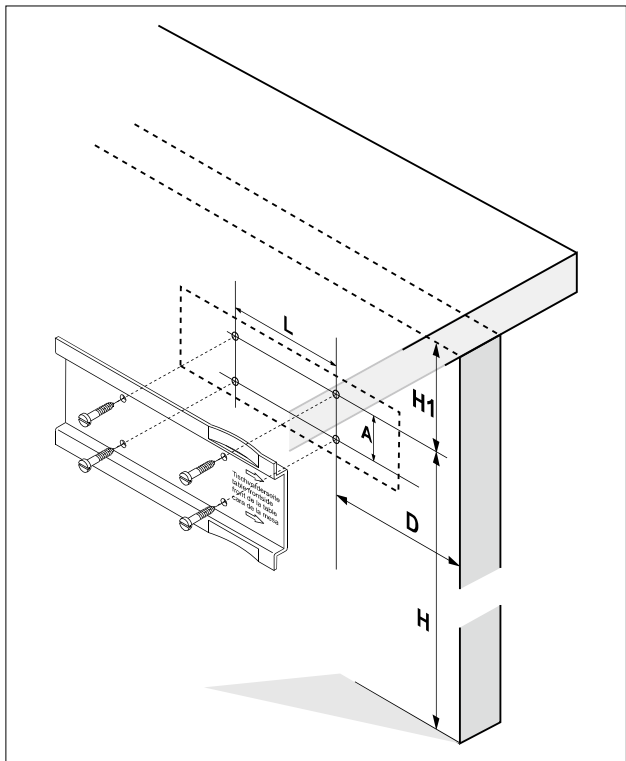


 Przesuwanie dźwigni powoduje wzrost / spadek liczby obrotów na minutę w zakresie 1000 – 40000 (1000 – 50000 obr/min. w przypadku urządzenia Perfecta 600).

6. Opis sterownika kolanowego



Montaż sterownika kolanowego



- 1 Zaznaczyć miejsca na otwory przy użyciu dołączonego szablonu montażowego lub blachy mocującej.
- 2 Nawiercić 4 otwory $\varnothing 3$ mm

Przestrzegać wymiarów

H = 550 do 600 mm


H1 = przynajmniej 90 mm

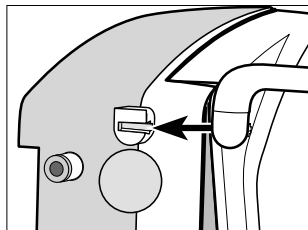
D = 90 mm (mierzone od przedniej krawędzi stołu)

L = 100 mm

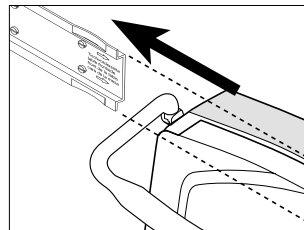
A = 40 mm


Uruchomienie sterownika kolanowego

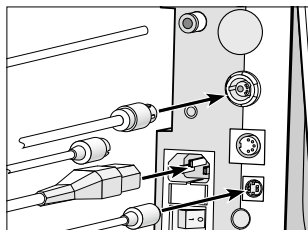
 Przed podłączeniem lub odłączeniem kabla sieciowego, przewodu silnika, dodatkowego sterownika stołowego, pedału sterującego (opcja), rurki powietrza [Perfecta 600] należy wyłączyć urządzenie sterujące.




1 Nasunąć aż do oporu pałąk funkcji przedmuchu [Perfecta 600].

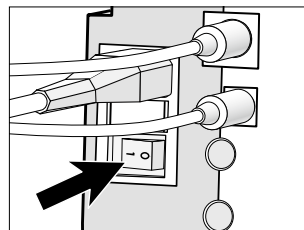


3 Urządzenie sterujące wsunąć do oporu na blachę mocującą.
 Montaż ułatwi nasmarowanie szyny olejem.



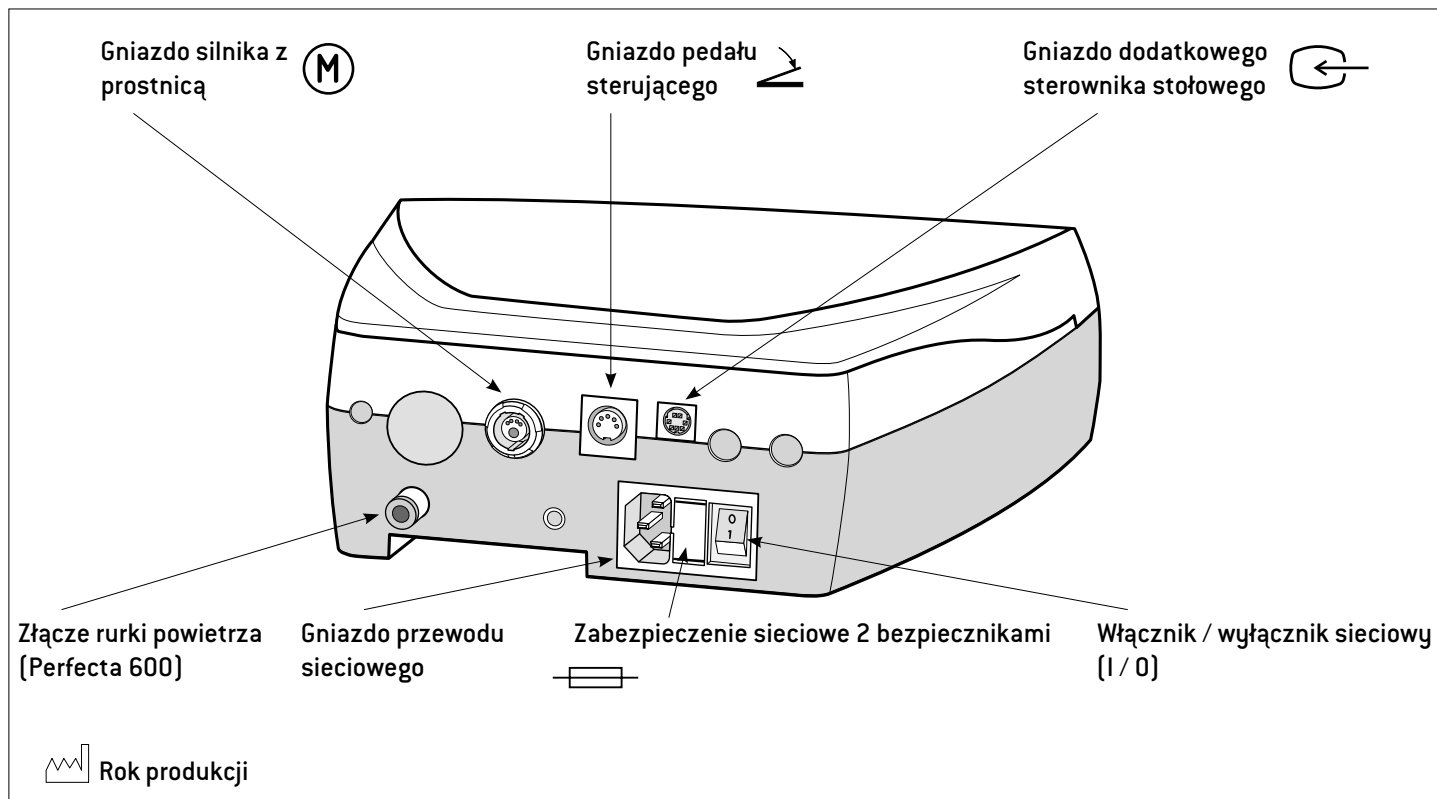
2 Podłączyć przewód silnika, dodatkowy sterownik stołowy, rurkę powietrza [Perfecta 600], pedał sterujący (opcja) oraz kabel sieciowy.

 Zwrócić uwagę na właściwe położenie!

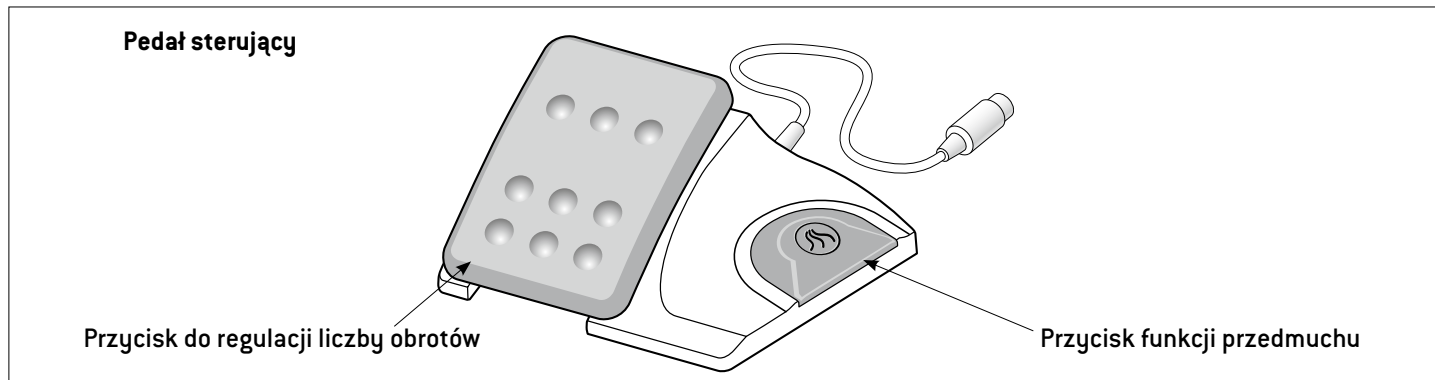



4 Włączyć urządzenie sterujące (I).

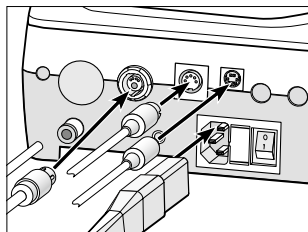
7. Opis sterownika stołowego




Uruchomienie sterownika stołowego

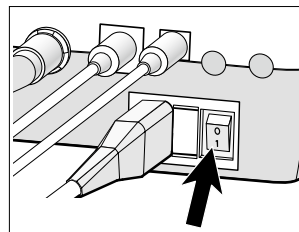


 Przed podłączeniem lub odłączeniem kabla sieciowego, przewodu silnika, dodatkowego sterownika stołowego, rurki powietrza (Perfecta 600) należy wyłączyć urządzenie sterujące.



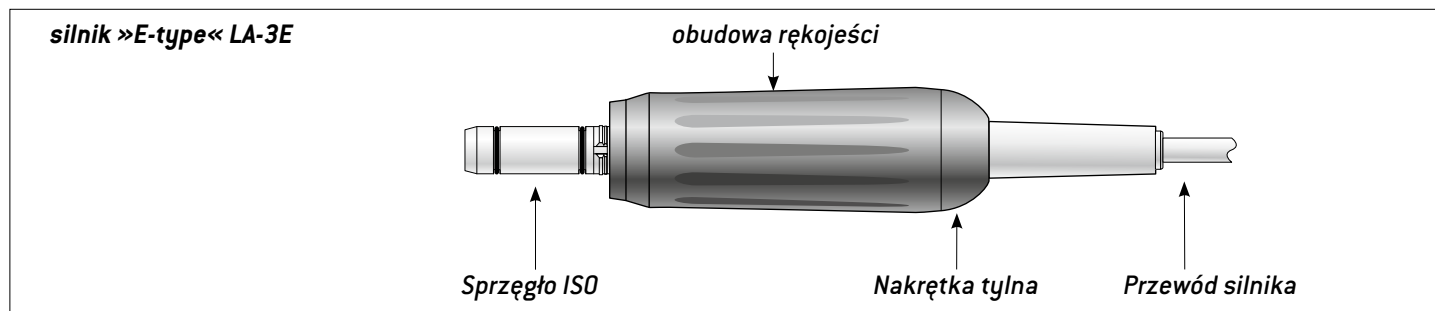
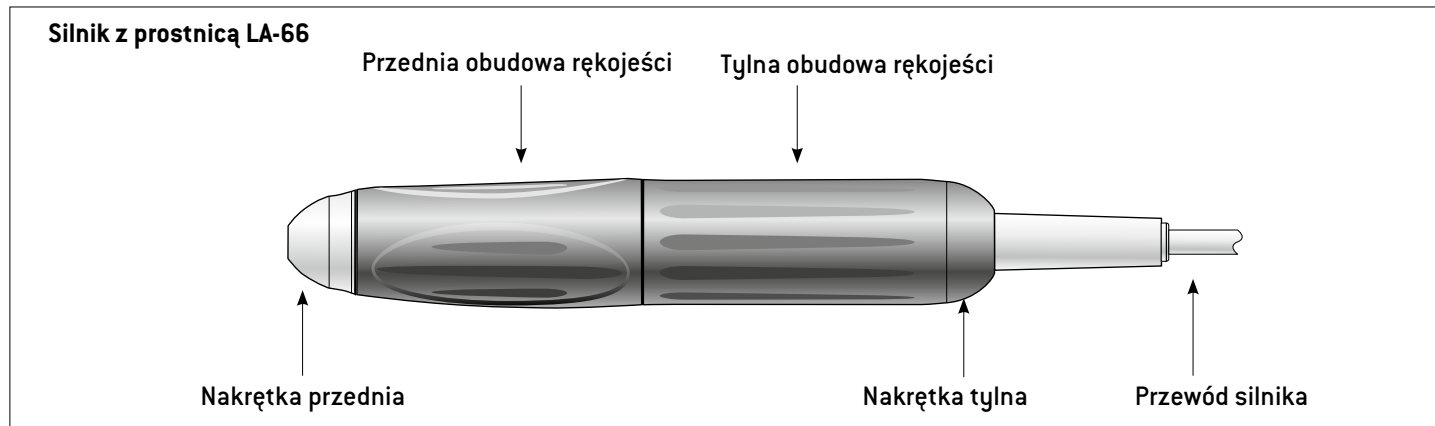
- 1 Podłączyć przewód silnika, dodatkowy sterownik stołowy, pedał sterujący, rurkę powietrza (Perfecta 600) oraz kabel sieciowy.

 Zwrócić uwagę na właściwe położenie!



- 2 Włączyć urządzenie sterujące (I).

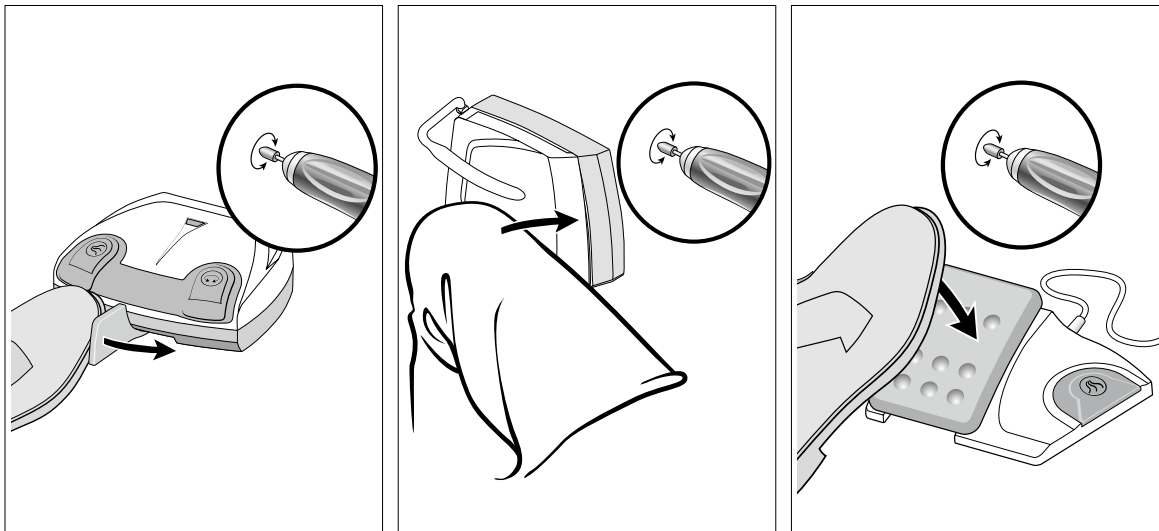
8. Opis silnika z prostnicą LA-66 / *silnika »E-type« LA-3E*




9. Obsługa ogólna – uruchomienie silnika z prostnicą

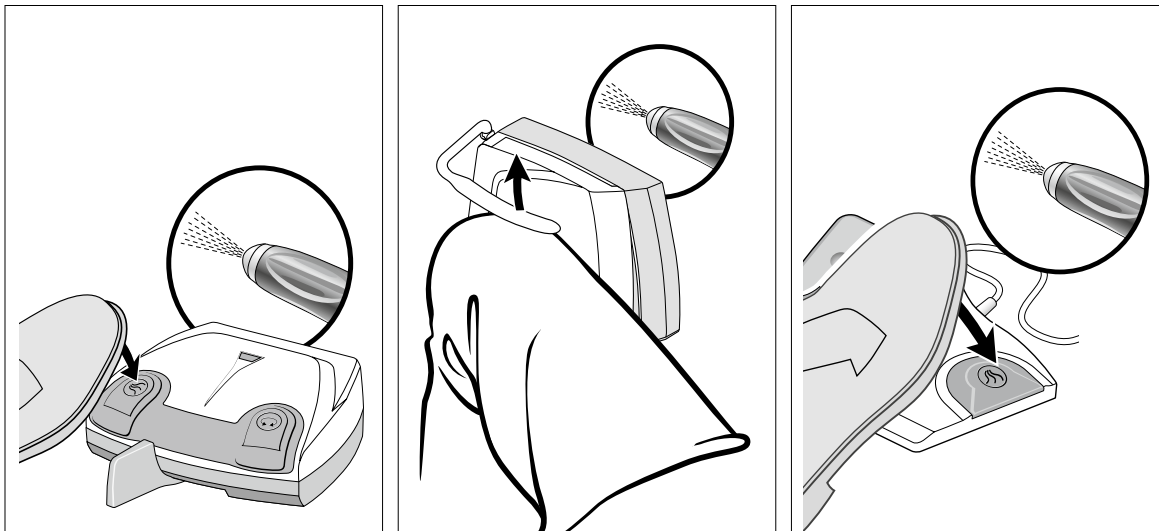


Uruchomić prostnicę za pomocą sterownika nożnego, kolanowego lub pedału sterującego.

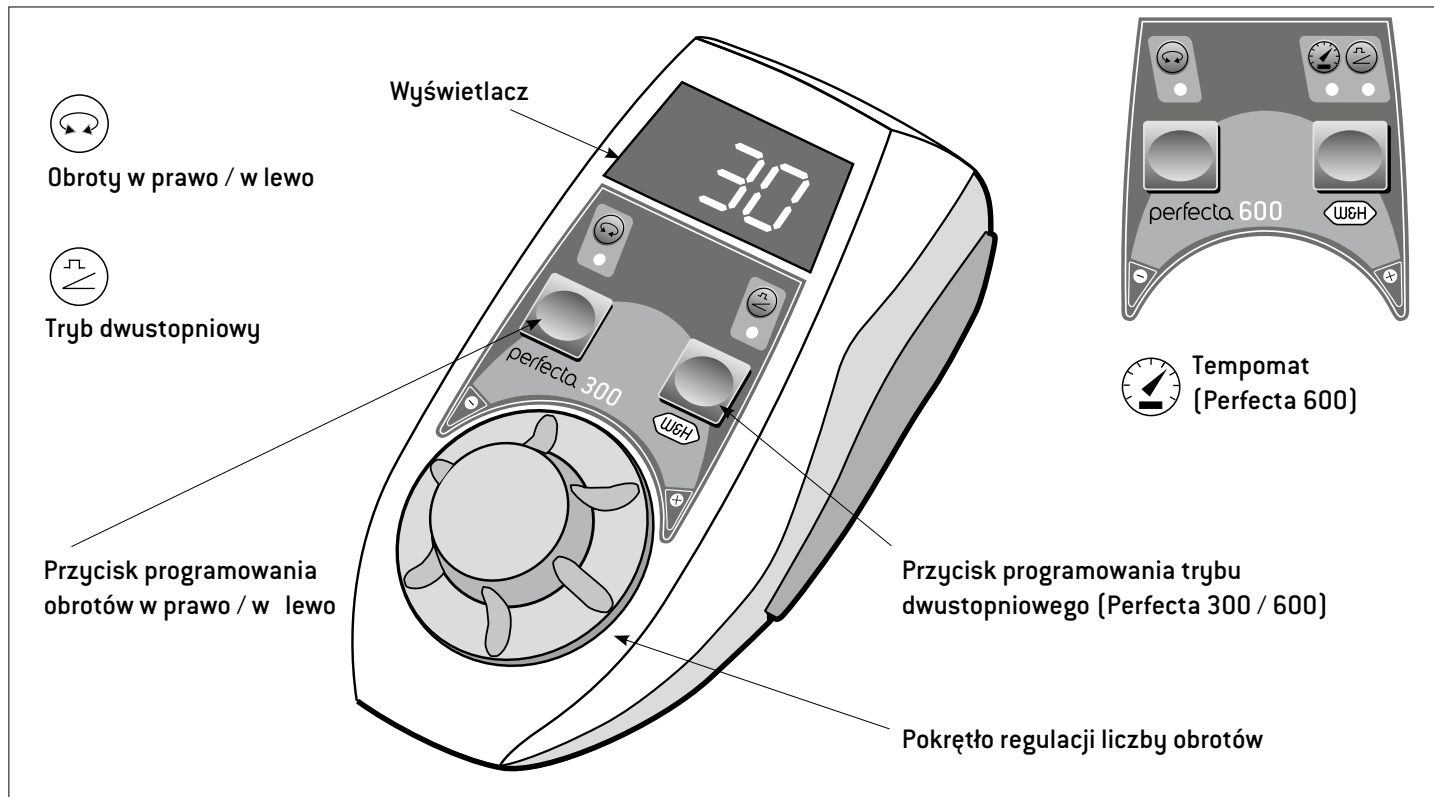


Obsługa ogólna – funkcja przedmuchu (Perfecta 600)

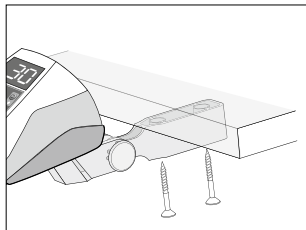
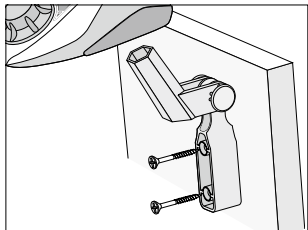
 Aktywacja funkcji przedmuchu przez przytrzymanie przycisku lub pałąka.



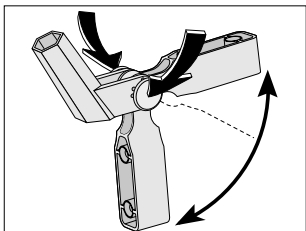
10. Opis dodatkowego sterownika stołowego



Opis dodatkowego sterownika stołowego – montaż uchwyty (opcja)




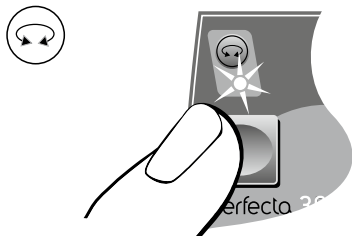
❶ Zamontować uchwyt (opcja).




❷ Naciskając jednocześnie oba przyciski przegubu można ustawić uchwyt (opcja) w różnych pozycjach montażowych.

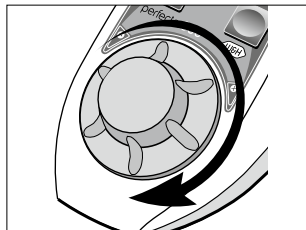
11. Obsługa dodatkowego sterownika stołowego – obroty w lewo

 Naciskając przycisk programowania można dokonać wyboru kierunku obrotów silnika. Po przełączeniu na obroty w lewo rozlegnie się sygnał dźwiękowy i zapali się kontrolka LED.

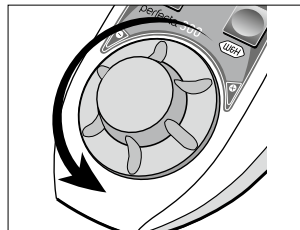


Obsługa dodatkowego sterownika stołowego – zmiana liczby obrotów


 Obracając pokrętłem PLUS / MINUS można zmniejszyć / zwiększyć prędkość obrotową silnika.

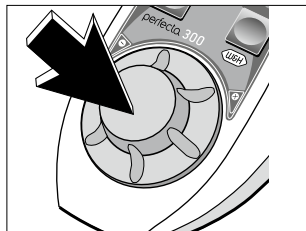


❶ Zwiększenie liczby obrotów.

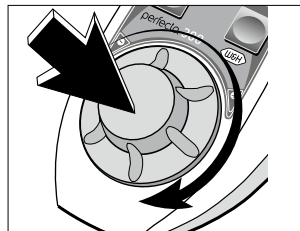


❷ Zmniejszenie liczby obrotów.


 Regulacja liczby obrotów w zakresie 40000 – 50000 obr/min. (Perfecta 600)





❶ Wcisnąć pokrętło.

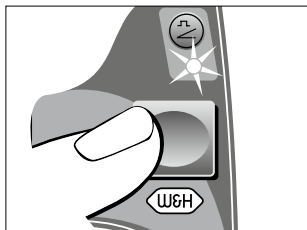


❷ Pokrętło trzymać wciśnięte i obracać nim.

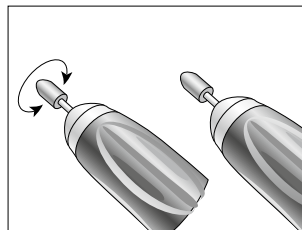
 Nie można przekroczyć przy uruchomieniu silnika maksymalnej predefiniowanej liczby obrotów.

Obsługa dodatkowego sterownika stołowego – tryb dwustopniowy

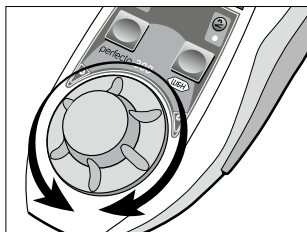
-  W przypadku trybu dwustopniowego silnik tuż po uruchomieniu pracuje automatycznie z wybraną maksymalną liczbą obrotów. Prostownica pracuje samoczynnie.
-  Dezaktywacja trybu dwustopniowego: Nacisnąć jeden raz przycisk programowania (Perfecta 600: nacisnąć przycisk dwukrotnie)



- 1** Nacisnąć przycisk.
Zapali się kontrolka LED.





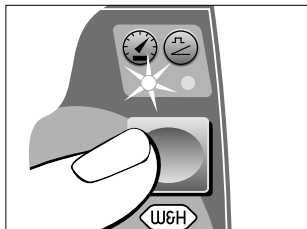
- 3** Uruchomić lub zatrzymać prostownicę za pomocą pedału, dźwigni lub przycisku.



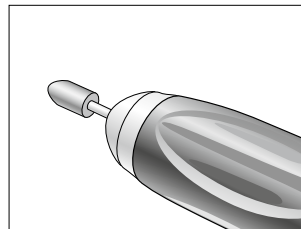
- 2** Ustawić liczbę obrotów

Obsługa dodatkowego sterownika stołowego – tempomat (Perfecta 600)

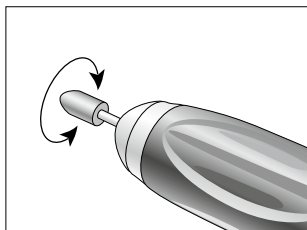
-  W przypadku włączonego tempomatu urządzenie pracuje automatycznie z prędkością zapisaną uprzednio w pamięci. Prostownica pracuje samoczynnie.
-  Dezaktywacja tempomatu: nacisnąć jeden raz przycisk programowania.



- 1** Nacisnąć przycisk dwukrotnie.
Zapali się kontrolka LED.

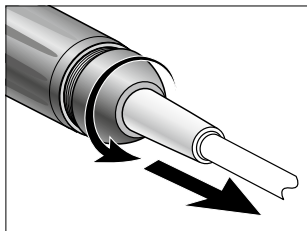


- 3** Uruchomić lub zatrzymać prostownicę za pomocą pedału, dźwigni lub przycisku.

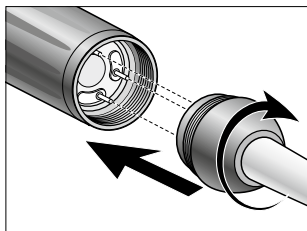


- 2** Włączyć prostownicę, aż zostanie osiągnięta pożądana liczba obrotów. Po ok. 2 sekundach rozlegnie się sygnał dźwiękowy i zostanie zapamiętana liczba obrotów.


12. Podłączanie / odłączanie silnika z prostnicą



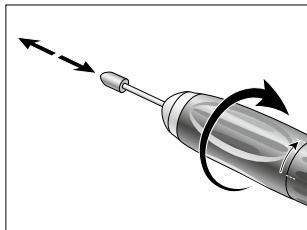
❶ Odkręcić tylną nakrętkę



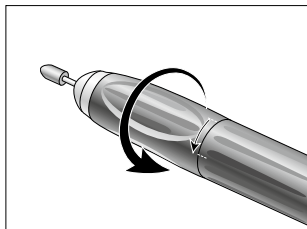
❷ Założyć i dokręcić nakrętkę.

 Zwrócić uwagę na właściwe położenie!

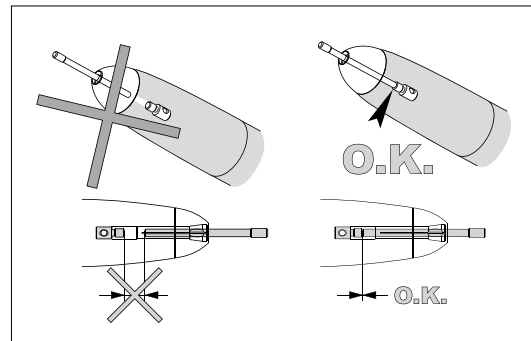
13. Wymiana narzędzi obrotowych




❶ Vordere Griffhülse bis auf Anschlag nach rechts drehen. Rotierendes Werkzeug bis auf Anschlag einschieben oder herausnehmen.



❷ Obracać przednią obudowę rękojeści w lewo, aż do słyszalnego zablokowania.



 Otwarcie mechanizmu mocującego jest równoznaczne z zablokowaniem prostnicy. W razie przypadkowego włączenia prostnicy elektronika zostaje odłączona.

Uruchomienie próbne

- > Uruchomić prostnicę.
- > Przy zaburzeniach funkcjonowania (np.: wibracje, nietypowe dźwięki, rozgrzanie urządzenia) należy natychmiast wyłączyć mikrosilnik i zwrócić się do autoryzowanego partnera serwisowego W&H (patrz strona 45).

14. Czyszczenie

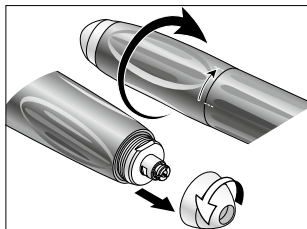


Urządzenie Perfecta (urządzenie sterujące), prostnicę, dodatkowy sterownik stołowy (opcja), pedał sterujący (opcja) można czyścić suchą szmatką.

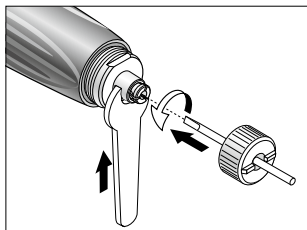
15. Czyszczenie / wymiana zacisku



Klucz zacisku, klucz widełkowy, szczotka do czyszczenia znajdują się na spodzie podstawki prostnicy.



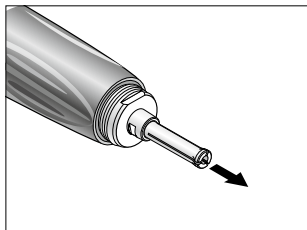
❶ Obracać przednią obudowę rękojeści do oporu w prawo. Odkręcić nakrętkę przednią obracając ją w lewo.



❷ Klucz zacisku wsunąć do oporu w zacisk i wykręcić obracając w lewo.

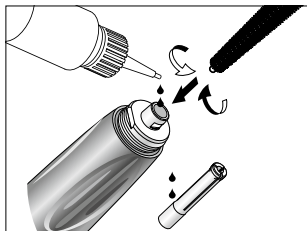


Przytrzymać wał kluczem widełkowym.

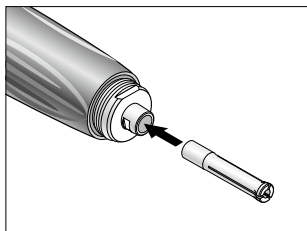


❸ Wyjąć zacisk.

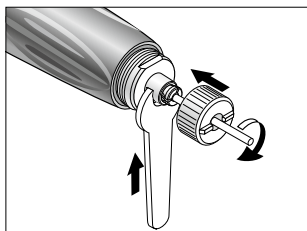
Czyszczenie / wymiana zacisku



- 1 Za pomocą szczoteczki oczyścić wał z zewnątrz i wewnątrz.
Wlać po 2 krople oleju w otwór wału oraz na zewnątrz zacisku.



- 2 Włożyć zacisk.



- 3 Klucz zacisku wsunąć do oporu w zacisk i wkręcić obracając w prawo.
Przytrzymać wał kluczem widełkowym.

16. Komunikaty o błędach (na wyświetlaczu)

Numer błędu	Opis	Porada
E00	Przegrzanie elektroniki – wyłączenie awaryjne	Wyłączyć urządzenie sterujące, pozwolić mu ostygnąć przez 10 minut, włączyć ponownie
E01	Przeciążenie prostnicy, napęd zablokowany	Podłączyć prostnicę lub zablokować mechanizm zacisku.
E07	Błąd pedału sterującego, inicjalizacja	Wyłączyć urządzenie sterujące, uruchomić ponownie, nie uruchamiać sterownika nożnego / kolanowego podczas włączania
E09	Błąd pedału sterującego, błąd regulatora liczby obrotów (sterownik nożny/kolanowy)	Wyłączyć urządzenie sterujące, sprawdzić połączenia sterownika nożnego, uruchomić ponownie
E19	Ograniczenie czasu pracy	Wyłączyć urządzenie sterujące, włączyć ponownie
E99	Awaria systemu	Wyłączyć urządzenie sterujące, włączyć ponownie



Jeśli któregokolwiek z opisanych powyżej komunikatów błędów nie da się usunąć poprzez wyłączenie i ponowne włączenie urządzenia Perfecta, to konieczna jest kontrola przez autoryzowanego partnera serwisowego W&H (patrz strony 45). Jeżeli awaria nastąpi na skutek przerwy w dopływie prądu, należy wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.

17. Akcesoria W&H

Należy stosować wyłącznie oryginalne lub zaaprobowane przez W&H akcesoria/części zamienne.

00669400	Szczotka do czyszczenia
01125900	Klucz zacisku \varnothing 2,35 mm
01126000	Klucz zacisku \varnothing 3 mm
03202800	Klucz widełkowy
03205500	Zacisk \varnothing 2,35mm
03205600	Zacisk \varnothing 3 mm
03211500	Podstawka prostnicy
03304500	Olej serwisowy W&H MD-30
04014700	Bezpiecznik T1,25L
01199100	Bezpiecznik T2A
05114900	Przewód silnika 1,8 m (Perfecta 300)
05116500	Przewód silnika 1,8 m (Perfecta 600)
05138000	Uchwyt dodatkowego sterownika stołowego (opcja)
05201200	Silnik z prostnicą LA-66
05138800	<i>Silnik ze sprzęgłem ISO LA-3E</i>
05250400	Rurka do powietrza
05038100	Pedał sterujący z/bez funkcji przedmuchu L-NV
05127000	Dodatkowy sterownik stołowy LA-3D
05243200	Dodatkowy sterownik stołowy LA-6D

18. Serwis

Naprawy

W razie awarii należy przesać kompletne urządzenie do punktu serwisowego, ponieważ w przypadku nieprawidłowego działania silnika konieczne jest również sprawdzenie urządzenia sterującego!

Zalecamy zlecenie napraw i serwisu autoryzowanemu partnerowi serwisowemu W&H.

Zwroty

- > W razie ewentualnych pytań należy zwracać się do autoryzowanego partnera serwisowego W&H (patrz strona 45).
- > Urządzenie należy przesać w oryginalnym opakowaniu!
- > Nie należy owijać kabla wokół prostnicy ani załamywać przewodu silnika! [ryzyko uszkodzenia]

Regularna kontrola urządzenia Perfecta i akcesoriów

Co najmniej raz na trzy lata urządzenie Perfecta wraz z akcesoriami powinno być poddane sprawdzeniu pod kątem poprawności działania i bezpieczeństwa, chyba że lokalne przepisy stanowią inaczej.

Należy zlecać przeprowadzenie tego badania wyłącznie przez autoryzowanego partnera serwisowego W&H (patrz strona 45).

19. Dane techniczne

	Perfecta 300	Perfecta 600
Moc mechaniczna	95 W	160 W
Moment obrotowy	5,5 Ncm	7,8 Ncm
Liczba obrotów	1 000 – 40 000 obr./min	1 000 – 50 000 obr./min
Pobór mocy	160 W	200 W
Napięcie zasilania	100 – 130 V AC / 220 – 240 V AC	
Prąd nominalny	0,2 – 1,6 A / 0,1 – 0,8 A	
Bezpiecznik sieciowy	250 V – T2A / 250 V – T1,25L	
Tolerancja napięcia	+/- 10 %	
Częstotliwość	50 – 60 Hz	
Sposób pracy	S6 (4/10min) tryb pracy z przerywanym obciążeniem	
Głośność	< 55 dBA	
Wibracje	< 2,5 m/s ²	
Wysokość / szerokość / głębokość:		
Sterownik nożny	bez dźwigni: 97 / 253 / 202 mm, z dźwignią: 97 / 253 / 275 mm	
Sterownik kolanowy	bez pałąka: 236 / 108 / 282 mm, z pałąkiem: 236 / 187 / 304 mm	
Sterownik stołowy	88 / 236 / 282 mm	
Ciężar sterownika nożnego / kolanowego / stołowego	2,5 / 3,7 / 4,0 kg	3,5 / 4,7 / 5,0 kg
ciśnienie powietrza wydmuchowego (wejście)		maks. 6 bar (87 psi / 600 kPa)
Średnica zacisku	2,35 – 3,0 mm	
Dokładność ruchu obrotowego wiertła	≤ 0,02 mm	

Dane techniczne

Warunki fizyczne

Temperatura przechowywania:	od -40 °C do +70 °C
Wilgotność powietrza w warunkach przechowywania:	8 % do 80 % (wilgotności względnej), nie skondensowanej
Temperatura pracy:	+5 °C do +40 °C
Wilgotność powietrza w trakcie pracy: opadającej liniowo	maksymalnie 80 % (wilgotność względna) przy temperaturze do +31 °C, maksymalnie 50 % (wilgotność względna) przy temperaturze do +40 °C
Stopień zanieczyszczenia (pollution degree):	2
Stopień przepięcia (overvoltage degree):	II
Wysokość stosowania (altitude):	do 2000 m nad poziomem morza

20. Recykling i utylizacja

Recykling

Firma W&H stara się w szczególnym stopniu dbać o środowisko naturalne. Urządzenie sterujące Perfecta oraz jego opakowanie zostały zaprojektowane tak, by jak najmniej szkodzić środowisku naturalnemu.



Utylizacja urządzenia Perfecta (urządzenia sterującego), dodatkowego sterownika stołowego (opcja), pedału sterującego (opcja), prostnicy

Należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów, dyrektyw, norm i wytycznych dotyczących utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego.

Usuwanie opakowania

Wszystkie materiały użyte do wyprodukowania opakowania zostały dobrane w taki sposób, by można było użyć je ponownie. Niepotrzebne już opakowania należy przekazać do odpowiedniego miejsca zbiórki odpadów. W ten sposób przyczyniamy się do odzysku surowców i zmniejszenia ilości odpadów.

Oświadczenie dotyczące świadczeń gwarancyjnych

Niniejszy wyrób W&H został opracowany z największą dbałością przez wysoko wykwalifikowanych specjalistów. Niezawodność sprzętu gwarantują wszechstronne badania i kontrole. Prosimy zwrócić uwagę, że dochodzenie roszczeń z tytułu gwarancji jest możliwe tylko przy zachowaniu wszystkich wskazówek zamieszczonych w niniejszej instrukcji użycia.

W&H jako producent odpowiada za wady materiałowe oraz wady wykonania w okresie gwarancji trwającym 24 miesiące od daty zakupu.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikłe z nieprawidłowej obsługi lub napraw sprzętu przez osoby trzecie nieupoważnione do tego przez W&H!

Produkt podlegający naprawie gwarancyjnej musi być dostarczony do sprzedawcy lub autoryzowanego partnera serwisowego W&H wraz z dokumentem potwierdzającym datę zakupu. Spełnienie świadczeń gwarancyjnych nie przedłuża okresu gwarancji ani rękojmi.

24 miesiące gwarancji

Deklaracja zgodności CE

PEOPLE HAVE PRIORITY



Deklaracja zgodności UE

W&H DENTALWERK BÜRMOOS GmbH
Ignaz-Glaser-Straße 53
5111 Bürmoos / Austria

niniejszym deklaruje, że produkty:

Oznaczenie: Dentystyczne urządzenia laboratoryjne
Nazwa produktu: Perfecta 300 / 600 / 900
Modele: zgodnie ze stroną 2
Ref: zgodnie ze stroną 2
Nr serii: zgodnie ze stroną 2

w wersji seryjnej są zgodne z podanymi poniżej właściwymi przepisami:

Dyrektywa Maszynowa 2006/42/UE
Kompatybilność elektromagnetyczna (KEM) – Dyrektywa 2014/30/UE
ROHS – Dyrektywa 2011/65/UE

Przy projektowaniu i budowie produktów zastosowano następujące normy zharmonizowane:

ISO 9001:2008, EN ISO 12100:2010, EN 1041:2008 + A1:2013, EN ISO 780:2015,
EN ISO 1043-1:2011, IEC 61010-1:2010, EN 61326-1:2013

Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie tej deklaracji zgodności ponosi producent.

Upoważniony do sporządzenia dokumentacji technicznej:
Johann Fersterer, Ignaz-Glaser-Str. 53, 5111 Bürmoos, Austria

Bürmoos, 19.04.2016

Johann Fersterer
Zleceniodawca projektu

MEL0004_02

1 / 2

Modele	Ref	Nr serii (od)
LA-323 T	14933000	04594
LA-315 T	14933001	01361
LA-323 TE	14933002	04594
LA-315 TE	14933003	01361
LA-323 K	14933100	02580
LA-315 K	14933101	01068
LA-323 KE	14933102	02580
LA-315 KE	14933103	01068
LA-323 F	14933200	04426
LA-315 F	14933201	01207
LA-323 FE	14933202	04426
LA-315 FE	14933203	01207
LA-623 T	14936000	01791
LA-615 T	14936001	01028
LA-623 K	14936100	02702
LA-615 K	14936101	01041
LA-623 F	14936200	01597
LA-615 F	14936201	01008
LA-923 T	14939000	01056
LA-915 T	14939001	01009
LA-923 K	14939100	01060
LA-915 K	14939101	01002
LA-923 TT	14939300	01976
LA-915 TT	14939301	01067
LA-923 KT	14939400	01875
LA-915 KT	14939401	01026

MEL0004_02

2 / 2

Autoryzowani partnerzy serwisowi W&H

Zapraszamy do odwiedzenia firmy W&H w Internecie na stronie <http://wh.com>.

W punkcie menu »Service« [Serwis] znajdą Państwo zlokalizowanego najbliżej Państwa autoryzowanego partnera serwisowego W&H.

W przypadku braku dostępu do Internetu prosimy o kontakt pod:

W&H POLAND Sp. z o.o., ul. Tukana 3 B, 02-843 Warszawa, Polen
t + 48 22 3318005, f + 48 22 3318001, E-Mail: serwis@whpoland.com.pl

Producent

W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH

Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, Austria

t +43 / 6274 / 6236-0, f +43 / 6274 / 6236-55

office@wh.com

wh.com

Form-Nr. 50588 APL

Rev. 010 / 19.04.2016

Zastrzega się prawo zmian

